

# Ніва

БЕЛАРУСКИ ТЫДНЁВІК

№ 27 (906) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 8 ЛІПЕНЯ 1973 г. ЦАНА 60 гр.

## Крыж Грунвальду -райску

Райск, 17 чэрвеня. Хаця ідзе дождж, на школьнай пляцоўцы сабралася шмат народу. Мясцовыя жыхары, прыезжыя з навакольных вёсак, дэлегацыя беларускіх прадпрыемстваў, заводаў і ўстановаў. Ужо трыццаць першы раз гэтага невялікага вёска ў Бельскім павеце святкуе жалобны дзень.

тут, на Беластоцкай зямлі, ужо ў 1941 годзе савецкія салдаты разам з мясцовым насельніцтвам стварылі партызанскія атрады. Тут, на Беластоцчыне, ствараліся таксама антыфашысцкія камітэты, якія былі ініцыятарам паўстання савецка-польскіх партызанскіх падраздзяленняў і груп.

За ўсё гэта фашысты змазвалі з зямлі вёскі і гарады, праліваючы кроў людзей, адстойваючых сваю свабоду.

Дакладна ў 11 гадзін распачынаецца ў Райску вялікая ўрачыстасць. На пляц, упрыгожаны чырвонымі і бела-чырвонымі сцягамі, уваходзяць высокія госці: член ЦК ПАРП, кіраўнік адміністрацыйнага аддзела ЦК Тэадар Палімонка, віцэ-міністр унутраных спраў, генерал брыгады Міраслаў Мілеўскі, сакратары ВК ПАРП Уладзіслаў Юшкевіч і Яўген Златажынскі, старшыня Прэзідыума ВРН Зыгмунт Спрыха, старшыня ВК

**Працяг на стар.4**



Урачыстасць Крыж Грунвальду III класа вёскі Райск. Злева: член ЦК ПАРП, кіраўнік адміністрацыйнага аддзела ЦК Т. Палімонка, дэлегацыя Райска — П. Гадзіна, Я. Шумская і С. Чэчуга.



Ганаровая трыбуна; урачыстасць адкрывае I сакратар гміннага камітэта ПАРП у Храбалах А. Філіманюк.

Раніцай 16 чэрвеня 1942 года вёску акружылі падраздзяленні эсэсаўцаў, гестапа і жандармерый. Жыхароў вёскі сагналі на пляц ля царквы. А пасля пачуліся стрэлы. Было забіта 149 чалавек. Вёска была спалена, а астаўшыся ў жывых жыхароў выслялілі або вывезлі на прымусовую працу ў Трэці рэйх. Понад да гэтай крывавай расправы быў расстрэл некалькіх немцаў тутэйшымі партызанамі.

Райск наогул багаты рэвалюцыйнымі традыцыямі. У 1929 годзе стварылася тут першая партыйная ячэйка КПЗБ. А ўжо ад першых дзён гітлераўскай акупацыі жыхары Райска, а асабліва камуністы дапамагалі хаваўшымся афіцэрам і салдатам Савецкай Арміі. Гэта

## СУСТРЭЧА З ЗЕМЛЯКАМІ

У гэтым годзе, як вядома, Беластоцчына за поспехі ў грамадска-гаспадарчым развіцці ўганаравана быць гаспадаром Цэнтральных дажынак. Вялікае гэта свята для Беластоцчыны.

Ёсць звычай, што ў святочны час збіраюцца людзі блізкія, каб пагутарыць аб сваім жыцці-быцці. Многа людзей з Беластоцчыны рассяялася па ўсёй краіне. Мы і вырашылі сустрэцца з імі ў гэты святочны час.

каваць мае паперы, — як быццам чытаючы мае думкі, гаворыць гаспадар.

Вяўляю мэта свайго прыбыцця: — Ці Вы, ураджэнцы Беластоцчыны, як вайсковыя вучоны, не захачелі б сказаць некалькі слоў чытачам „Нівы“?

Варта сказаць аб беластоцкай моладзі. Прабываючы амаль 20 год па-за межамі Беластоцчыны, з гэтага 14 год як навуковы супрацоўнік Вайскавай тэхнічнай акадэміі (ВАТ), я заўважыў, што моладзь, якая паходзіць з Беластоцчыны, дабіваецца значных дасягненняў, імкнецца да атрымання вышэйшай адукацыі, не затрымоўваецца на сярэднім ці тым больш пачатковай школе. Параўноўваючы яе з моладдзю з іншых



**Працяг на стар.4**

## БГКТ ХРОНІКА

■ 18 чэрвеня сакратар беластоцкага павятовага аддзела БГКТ Геня Іванюк у Новай Волі спаткалася з мастацкім жаночым калектывам і разам з ім абмеркавала ўсе справы, звязаныя з іх першым выступленнем на беларускім народным фестывале ў Рыбаках.

■ 19 чэрвеня ў Піражках адбыўся сход БГКТ (старшыня гуртка Пётр Алексіа) з удзелам інструктара ГП на сакольскі адзел Ірэны Місевіч. Сход прысвечаны быў справам арганізацыйнага ўмацавання тэатральнага калектыву, які падрыхтоўвае п'есу Сакрата Яновіча „Людзінка-інжынеры-ха“.

■ 20 чэрвеня старшыня ГП Мікалай Самоцік і сакратар праўлення беластоцкага павятовага аддзела Геня Іванюк прынялі ўдзел у сходзе гуртка БГКТ у Рыбаках (старшыня гуртка Мікалай Хлябіч). Гурток гэты разам з мясцовым сельгасгуртком (старшыня сельгасгуртка Мікалай Міруць) будзе гаспадаром беларускага народнага фестывалу. На гэтым сходзе пасобным асобам прызначаны былі канкрэтныя заданні адносна падрыхтоўкі і правядзення фестывалу.

■ Сакратар беларускага аддзела БГКТ Анна Лазавік 20 чэрвеня ўручыла новыя легітымацыі 18 членам БГКТ у Пасынках.

■ У Слоі 20 чэрвеня на сходзе гуртка БГКТ было выбрана новае праўленне. Старшынёй гуртка БГКТ з'яўляецца цяпер Іван Хомік, сакратаром — Марыся Фідзюкевіч і скарбнікам — Анна Хомік. На сходзе прысутнічала інструктар ГП на сакольскі адзел Ірэна Місевіч.

■ 23 чэрвеня ў клубе „Рух“ у Калодне (Беластоцкі павет) адбылася аўтарская сустрэча Сакрата Яновіча, які чытаў прысутным свае творы і адказваў на шматлікія пытанні.

■ Да 25 чэрвеня члены БГКТ з сямяціцкага аддзела аплалілі больш як 50% членскіх складчын. Найлепш выглядае гэта справа ў гуртках БГКТ у Кляковічах (старшыня гуртка Уладзімір Баранчук) і ў Мілейчыцах (старшыня Сяргей Крэйза).

■ 24 чэрвеня ў беластоцкім парку адбыўся народны беларускі фестывал, прысвечаны Дням Савецкай Беларусі ў Польшчы. Арганізаваў фестывал гарадскі аддзел БГКТ пры дапамозе гарадскога аддзела культуры. (мх)

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У „Ніве“

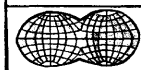
● Як Сяміціцкі павет рыхтуецца да цэнтральных дажынак ● Пра фестывал на Беластоцчыне (у Беластоку, у Нараўцы, у Літвінавічах) ● Клуб у Супраслі мае чым пахваліцца ● Крушынянскія легенды ● Пра дыстрыбуцыю ў Гарадку ● Беларускі лён ● Пра школу ў Махнатым ● Пра футбалістаў з Наваздаў ● Весткі з Грэдалёў, Целушкоў, Кляшчэляў, Гарнопаля і трох Астравоў ● Песня „Do szczyścia blisko“

## „ТРЭБА ЁЗ ЖЫВЫМІ УПЕРАД ІСЦІ...“

Нягледзячы на позні вечар, мне доўга прыходзіцца чакаць п/палк. др інж. Міхала Сычэўскага. Як паведамляюць жонка Крыстына і сын Павел, ён праводзіць якраз у лабараторыі важныя доследы і перад іх заканчэннем прысці не зможа. Калі ўжо ўваходзіць у пакой, ад мундзіра разнісіцца пах розных хімікатаў. Пакідаем сямейства ля тэлевізара і пераходзім у кабінет. На стале рукапісы, планшэты, царыжы, табліцы... Усё ў нейкім, відавч, гаспадару толькі зразумелым парадку...

— Нават жонцы не дазваляю парад-

# ♦ Падазеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



## СВЕТ



## БССР



## ПОЛЬШЧА



## ВАЯВОДСТВА

### Г. КІСІНДЖЭР АБ ВІЗІЦЕ

Памочнік прэзідэнта ЗША Г. Кісінджэр наладзіў прэс-канферэнцыю ў сувязі з завяршэннем афіцыйнага візіту Генеральнага сакратара ЦК КПСС Л. Брэжнева ў Злучаныя Штаты.

Г. Кісінджэр адзначыў, што ў час сустрэчы на вышэйшым узроўні ў Маскве ў маі мінулага года былі абвешчаны агульныя прынцыпы саветска-амерыканскіх адносін і пацверджана пажаданасць даўгатэрміновай эвалюцыі на шляху да мірных адносін паміж двума народамі і нарэшце да супрацоўніцтва паміж імі.

Памочнік прэзідэнта асобна спыніўся на падпісанні Л. Брэжневым і Р. Ніксанам пагаднення аб прадудзленні ядзернай вайны. Гэта пагадненне, сказаў ён, можа стаць вяхой у дасягненні добраахвотнай стрыманасці паміж дзяржавамі, стрыманасці, якая з'яўляецца сутнасцю міру і якая можа паслужыць асновай новых міжнародных адносін.

### Л. БРЭЖНЕЎ У ФРАНЦЫІ

У адпаведнасці з раней дасягнутай дагаворанасцю 25—27 чэрвеня гэтага года ў Парыжы адбылася сустрэча Л. Брэжнева з прэзідэнтам Ж. Пампіду. Сустрэча была прысвечана рабочым гутаркам на перспектывных пытаннях саветска-французскіх адносін і вузлавых праблемах міжнароднай палітыкі. Гутаркі былі адзначаны шырокім узасмазразуменнем і праходзілі ў атмасферы дружэлінасці, натуральнай для адносін СССР і Францыі.

У пачатку 1974 года па запрашэнню Л. Брэжнева Ж. Пампіду наведвае Саветскі Саюз.

### ЕўРАПЕЙСКАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ ПАЧАЛАСЯ

У фінляндскай сталіцы Хельсінкі сабраліся міністры замежных спраў 33 еўрапейскіх дзяржаў, а таксама Злучаных Штатаў і Канады. Упершыню на кантыненте, на якім пачаліся дзве сусветныя вайны, прадстаўнікі паасобных дзяржаў сабраліся, каб наладзіць мірнае супрацоўніцтва і бяспек у Еўропе.

### САЙГОНСКІЯ ПАРУШЭННІ

Сайгонская адміністрацыя працягвае сур'ёзна парашуаць падпісанне ў Парыжы пагаднення аб спыненні вайны і аднаўленні міру ў В'етнаме. Праводзячы падрыхтоўныя аперацыі супраць раёнаў, якія кантралююць ЧРУ РПВ, да гэтага часу сайгонская адміністрацыя зрабіла больш чым 104 тысячы парашунаў па-рыжскага пагаднення па В'етнаму. Толькі за перыяд з 15 па 25 чэрвеня, гэта значыць за дзесяць дзён пасля падпісання чатырохбаковага сумеснага камюніке аб выкананні паражскага пагаднення, было зарэгістравана 2.405 розных парашунаў гэтага пагаднення з боку сайгонскай адміністрацыі.

### ГДР і ФРГ РЭКАМЕНДАВАНЫ У ААН

Разгледзеўшы заявы Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі і Федэратыўнай Рэспублікі Германіі, Савет Бяспекі рэкамендаваў Германскай асамблеі ААН прыняць абедзве дзяржавы ў члены Арганізацыі Аб'яднаных Нацый. (ак)

### ЭЛЕКТРОННЫ МОЗГ БССР

Рэспубліканскі вылічальны цэнтр, які з поўным правам можна назваць «электронным мозгом» БССР, размясціўся ў прыгожым будынку на Партызанскім праспекце ў Мінску. Ён абслугоўвае больш 160 заказчыкаў, у ліку якіх два дзесяткі прамысловых прадпрыемстваў, 55 гандлёвых устаноў і 18 будаўнічых арганізацый. Паслугамі гэтага электроннага вылічальнага цэнтру карыстаюцца таксама статыстычныя ўпраўленні, міністэрствы і ведамствы. Кожны месяц «Электронны мозг» БССР праводзіць 30 мільёнаў вылічэнняў і падлікаў.

### СТАРШЫНЯ КАЛГАСА — ВУЧОНЫ

Калгасам «Чырвоная Армія» Рагачоўскага раёна ад 1950 года кіруе Віктар Вараб'ёў. Нядаўна гэты старшыня абараніў кандыдацкую дысертацыю «Унутрыгаспадарчыя разлікі і матэрыяльнае стымуляванне ў калгасах». Маскоўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ламаносава за гэтую навуковую працу прысвоіў яму ступень кандыдата эканамічных навук.

Калгас «Чырвоная Армія» пад кіраўніцтвам старшыні-вучонага ўтварае павялічаны ўраджайнасць збожжа і бульбы, а таксама вытворчасць малака і мяса. Асноўныя прадукцыйныя працэсы ў гаспадарцы поўнаасця механізаваны.

### РЫБАЦКАЯ ВЁСКА

Вёска Моталь на Палессі ўшчыльную падступае да возера, а за яе ваколіцамі нясе свае спакойныя і прэзэнтывныя воды прыгожая Нясельда. Жыхары гэтай вёскі здаўна славяцца як вопытныя рыбаковы. У іх распрадэжні знаходзіцца цяпер 1200 матэрных лодак. Мясяцов калгас «40 год Кастрычніка» часта арганізуе саборніцтвы сярод сваіх рыбакоў.

### ТУРАЎСКІ НАРОДНЫ

Калі 9 год назад пры Тураўскім доме культуры быў створан танцавальны калектыв. Ад выступлення да выступлення расло яго майстэрства. Тураўскіх танцораў добра ведаюць на Гомельшчыне. Ім аплаўдывалі жыхары Мінска і наведвальнікі Выстаўкі дасягненняў народнай гаспадаркі СССР у Маскве. Нядаўна калегія Міністэрства культуры БССР прысвоіла Тураўскаму танцавальнаму калектыву высокае званне народнага.

### САМАВАР З ДРЭВА

...рашылі выпускаць на Радэхавіцкім прамысловым камбінатае Маладэчанскага раёна. Ён спалучае ў сабе якасці артыстычнага прадмета і карыснай хатняй прылады. Шматгратны конус з папярэняных дубовых пласцін, замалюваных залачонамі пясамі, фігурныя ручкі, кран і накрывка самавара, розныя ладзілкі, тонкай работы паднос, надаючы ўсяму чайнаму набору прыгожы выгляд, а ўнутры самавара ўмешчаны металічны электракіпяльнік. (ар)

### ІІ КАНГРЭС ПОЛЬСКОЙ НАВУКІ

На днях адбыўся ІІ кангрэс польскай навукі. Уздзел у ім прынялі вучоныя з розных галін навукі і розных навуковых цэнтраў краіны. Прысутнічалі найвышэйшыя ўлады краіны з Э. Геркам, Г. Яблонскім і П. Ярашэвічам на чале. На кангрэс прыехалі дэлегацыі вучоных з 22 краін. Саветская дэлегацыя прыехала на чале з прэзідэнтам АН СССР праф. Мсціславам Келдышам. Кангрэс сфармуляваў вялікую праграму навукова-даследчых прац, якія памогучы ўвайсці Польшчы ў рад найбольш развітых краін свету.

На кангрэсе Э. Герк сказаў: «Польшча патрабуе вялікай навукі, вялікіх дасягненняў, вялікіх навукова-тэхнічных мерапрыемстваў».

Польскія вучоныя накіравалі заклік да вучоных свету, каб аб'яднаць сілы вучоных для справы міру і супрацоўніцтва.

### І СAKPAPAT ЦК ПАРП ПРЫНІЯЎ ПPAФ. М. КЕЛДЫША

Прэзідэнт АН СССР, які стаяў на чале саветскай дэлегацыі на ІІ кангрэсе польскай навукі, быў прыняты Э. Геркам. Размова прайшла ў сардэчнай атмасферы.

### ПРЭЗІДЭНТ ПPAКA У ПОЛЬШЧЫ

На запрашэнне ЦК ПАРП і ўрада ПНР прыехаў у Польшчы зафіцыйным візітам генеральны сакратар партыі БААС (Партыя сацыялістычнага адраджэння арабаў) прэзідэнт Ірацкай рэспублікі — Ахмед Хасан аль Бакар. Польска-ірацкая размова вялася ў ЦК. На парадку дня сталі міжнародныя справы і справы польска-ірацкага супрацоўніцтва. На заканчэнне візіту апублікавана супольнае камюніке. Кіраўніцтва нашай краіны было запрошана ў Ірак.

### КАНЦІЛЕР В. КРАЙСКІ У Э. ГЕРКА

На заканчэнне афіцыйнага візіту ў нашай краіне федэратыўнага канцлера Рэспублікі Аўстрыі д-р В. Крайскага ён быў прыняты І сакратаром ЦК ПАРП Э. Геркам. Размова датычылася далейшага развіцця палітычных суадносін і ўзаема карыснага супрацоўніцтва паміж Польшчай і Аўстрыяй. Апублікавана таксама польска-аўстрыйскае камюніке.

### У ХЕЛЬСІНКІ

На чале польскай дэлегацыі на еўрапейскую канферэнцыю бяспекі ў Хельсінкі — сталіцы нейтральнай Фінляндыі — стаіць міністр замежных спраў ПНР Стэфан Альшоўскі.

### МАРШАЛ І. ЯКУБОВСКИ У Э. ГЕРКА

Польшчу наведваў галоўнакамандуючы аб'яднанымі ваеннымі сіламі дзяржаў-ўдзельніц Варшаўскага дагавора маршал Саветскага Саюза Іван Якубовскі. Ён і суправаджаючы яго таварышы былі прыняты І сакратаром ЦК ПАРП Э. Геркам і прэм'ерам П. Ярашэвічам. Сустрэча была сардэчнай. (вл)

### ДНІ БЕЛАРУСІ

Ад 30 чэрвеня да 6 ліпеня на Беларэччыне, як і па ўсёй краіне, праходзілі дні Беларэччы. Наша ваяводства ўтрымоўвае цесныя і сардэчныя сувязі з БССР, асабліва з Гродзеншчынай. Мы не раз паведамлялі аб супрацоўніцтве асобных прадпрыемстваў, школ і устаноў, аб абмене дэлегацыямі. Дні Беларэччы пачаліся ў нас ад агульнапольскага адкрыцця Дзён Беларэччы, якое адбылося 30 чэрвеня ў Сакалцы. Сакольскаму прадпрыемству будаўнічых сталарні ў гэты дзень было прысвоена імя Сяргея Прытыцкага. Адбыўся таксама вялікі мітынг з удзелам 500-асабовай дэлегацыі Беларускай ССР.

На адзначэнне Дзён Беларэччы ў Бела-сток прыехаў 80-асабовы аркестр народных інструментаў Гродзенскай музычнай школы, а таксама шэраг мастацкіх і спартыўных калектываў. У Бела-стоку, Гайнаўцы і Бельску адбыліся спартыўныя саборніцтвы каманд Гродна і Бела-сточки. У шматлікіх клубах і ўстановах арганізаваны выстаўкі аб Беларэччы, лектары выступілі з дакладамі, дэманстраваліся беларускія кінафільмы. Вялікі ўклад у правядзенне Дзён Беларэччы ў нашым ваяводстве ўнёслі БГКТ, ТПНР і іншыя арганізацыі.

### СУСТРЭЧА З САКРАТАРЫЯТАМ

У сувязі з міжнародным днём спудзельчасці адбылася сустрэча членаў сакратарыята ВК ПАРП з прадстаўніцамі спудзельчаскіх арганізацый Беларэччы. Старшыня Ваяводскай камісіі па супрацоўніцтве спудзельцаў Ю. Стэльмашыскі пайнафармаваў прысутных аб задачах, якія стаяць перад спудзельчасцю, падкрэсліваючы справы забеспячэння рынку і развіцця паслуг для насельніцтва. ІІ сакратар ВК ПАРП У. Юшкевіч высока ацаніў дзейнасць спудзельцаў у развіцці нашага рэгіёну.

### НА ПЛАНТАЦЫЯХ ТРУСКАЛАК

Старшыня Прэзідыума ВРН З. Спрыха і сакратар ВК ПАРП С. Завадзінскі павялічалі на плантацыях трускалак у Бела-стоцкім павеце. Гаспадары ваяводства лікавіліся таксама вырошчваннем гародніны. Бела-сточкина за апошнія гады стала перадавым ваяводствам у вырошчванні трускалак, а бела-стоцкая «Вітаміна» займае першае месца ў краіне сярод агароднінных спудзельцаў. Ужо цяпер Бела-сточкина высылала палову сваёй прадукцыі па-за межы ваяводства, а ў наступныя гады прадбавяда павялічэнне экспарту ў некалькі разоў.

### СЕСІЯ ВРН

28 чэрвеня адбылася юбілейная, XXV сесія ВРН. Галоўнай тэмай сесіі былі задачы рад нарадových у выхаванні моладзі і яе ўдзелу ў грамадска-гаспадарчым развіцці Беларэччы. Як адначасна ў дакладзе намеснік старшыні Прэзідыума ВРН П. Лазаровіч, у нашым ваяводстве 37% насельніцтва няма яшчэ 18 год. Дарастаючай моладзі трэба даць добрае выхаванне і высокую прафесійна-нальную кваліфікацыю. Вырашана было правесці агульны перагляд кваліфікацый і месц працы моладзі. У наступнае, прынятай на сесіі, дакладна акрэслены задачы паасобных аддзелаў Прэзідыума ВРН, павятовых і гарадскіх рад нарадových. (яч)



### Ніедзеля 8.VII.

7.30 Program dnia. 7.35 TV Technikum Rolnicze: «Organizacja prac zniwnych». 8.15 «Przypomnamy, radzimy». 8.35 «Nowoczesność w domu i zagrodzie». 9.00 «Złoty na Galapagos» — film dok. ang. («Świat, który nie może zginąć»). 9.25 «Antena». 9.40 «Potomkowie Ikarów» — film dok. ang. 10.35 «Interstudo». 11.05 PKF. 11.15 Koncert Niedzielnego z Pódebradów (CSRS). 12.15 Dziennik. 12.30 «Woda dla wsi». 13.00 Teatrzyk dla Przedszkolaków. 13.45 «O czym zeglarz wieciez musi?». («Pokochaj wiatr»). 14.15 Lowanie Totolotka. 14.30 «Piórkami i węglem». 15.00 «Polskie skrzydła» — teleturniej. 15.55 «Spotkanie w Łazienkach». 16.25 Estrada Poetycka w wykonaniu i reżyserii W. Siemiona. 16.45 «Tele-Echo». 17.00 Program filmowy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Festiwal Piosenki Żołnierskiej — Kolobrzeg 73. Koncert filmowy. 21.45 «Narzeczona» — nowela film. TV Czechosł. («Zapomniane historie»). 22.30 Magazyn sportowy. Kronika Mistrzostw Świata w szermierce.

### Poniedziałek 9.VII.

16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 «Echo stadionu». 17.05 TV Kurier Olsztyński. 17.20

«HIBA»

№ 27 (906)

8 ліпеня 1973 г.

стр. 2

«Oferty». 17.35 TV Kurier Warszawski. 18.00 Wyścig kolarski dookoła Polski. Jazda indywidualna na czas wokół Zamku Królewskiego w Warszawie. 18.45 «Eureka». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Letni Przegląd Teatru TV: A. Strindberg — «Ojciec». 21.40 «Przymat» — mag. handlu zagr. 22.10 Arie — operetka J. Offenbacha śpiewa Agnieszka Kossakowska. 22.35 Dziennik. 22.50 Wiadomości sportowe. Kronika Mistrzostw Świata w szermierce.

### Wtorek 10.VII.

10.00 «Narzeczona» — film z czechosł. («Zapomniane historie»). 10.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 «Czerwone Tępyłki» — film. «Rzecz o sławnym zwycięstwie Kopernikowskiego systemu» — opera anonimowego kompozytora z przełomu XVIII i XIX wieku. 17.15 «Czteryście przegrzda Łabę» («Ambicje po polsku»). 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.00 TELE-FERIA. 19.10 «Przypomnamy, radzimy». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 «Zbrodnia i kara» — film fab. radz. — cz. I. 22.00 Spotkanie z pisarzem — Jerzym Krzyżanowiczem. 22.30 Dziennik. 22.45 Wiadomości sportowe. Kronika Mistrzostw Świata w szermierce.

### Środa 11.VII.

9.30 «Zbrodnia i kara» — film fab. radz. cz. I. 15.20 i 15.55 Matematyka dla nauczycieli. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 «Delta X Ray» — film dok. TVP. 17.30 «Informacje, Towary, Propozycje». 17.55 «Wieleśkie pejzaże». 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 «Za kłopotliwca». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 «Falszywy lord». 20.25 ang. 21.05 «Świat i Polska». 21.45 «U progu współczesności» («Balet») odc. X. 22.15 Dziennik. Wiadomości sportowe.

### Czwartek 12.VII.

10.00 «Falszywy lord» — film ang. 15.20 i 15.55 Matematyka dla nauczycieli. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 «Georges Bank» — film TVP. 17.10 Śpiewa i tańczy Zespół Pieśni i Tańca Uniwersytetu Jagiellońskiego «Słowianki». 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.00 TELEWIZJA MŁODYCH. 18.45 Program publicystyczny. 19.10 «Przypomnamy, radzimy». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 «Kobiet». V Subt. «Weekend». 21.15 «Refleksje». 21.45 PKF. 21.55 «Ekspres nr. 30». 22.25 Dziennik. 22.40 Wiadomości sportowe. Kronika Mistrzostw Świata w szermierce.

### Piątek 13.VII.

10.00 «Upadek czarnego konsula» — film fab. radz. 18.45 Program dnia. 15.50 Nie tylko o pań. 16.20 «Śladami Elisy» («Wykopalska, odkrycia, sensacje»). 16.50 Dziennik. 17.00 TELE-FERIA. 18.00 Sprawozdanie z międzynarodowego turnieju siatkówki kobiet: Polska — Japonia. 18.00 TV Kurier Warszawski. 18.30 Dobranoc. 19.10 «Przypomnamy, radzimy». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 «Melodie znad Adriatyku» — program estradowy jugosł. 20.45 «Panorama». 21.25 Teatr TV: L. Hellman — «Lisje gniazdo». 22.35 Dziennik. 22.50 Wiadomości sportowe.

### Sobota 14.VII.

10.00 FILMY RENE CLAIRE: «Pod dachami Paryża» — film fab. franc. 15.50 Program dnia. 16.00 Program I. 16.40 «Georges Bank» — film. Dla młodych widzów: «Sport i zabawa» — program TV NR D. 17.40 «Turysta i wypoczynek». 18.10 «Na paryskim bruku» — film dok. TVP. 18.35 «Pegaz». 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 Teatr Rozrywki K. Krumowski — «Królowa Przedmieścia». 22.05 Dziennik. Wiadomości sportowe i Kronika Mistrzostw Świata. Radzieckie go w lekkiej atletyce. 22.30 FILMY RENE CLAIRE: «Pod dachami Paryża» — film fab. franc.



### Piątek, 6 lipca

7.35 Nowiny. 8.10 Szkoła szachowa. 8.40 Program muzyczny. 12.50 Program dnia. 14.45 Program sportowy dla uczniów. 15.20 Koncert. 15.50 Nowiny. 17.30 Film fabularny. 19.00 Czas. 19.30 Program sportowy. 21.00 Panorama nowin.

### Sobota, 7 lipca

7.00 Program dnia. 7.20 Nowiny. 7.45 Przegląd międzynarodowy. 8.15 Dla dzieci. 9.45 Filmy animowane dla dzieci. 10.40 Koncert. 11.15 Film dokumentalny. 15.30 Spektakl. 16.30 Nowiny. 16.55 Piłka nożna («Torpedo» Moskwa — «Dynamo» Tbilisi). 18.30 Koncert. 19.00 Czas. 19.30 Film fabularny. 20.45 Klub szachowy. 21.05 Nowiny.

### Niedziela, 8 lipca

7.00 Program dnia. 7.20 Nowiny. 7.30 Filmy animowane dla dzieci. 8.00 Dla żołnierzy. 9.00 Program muzyczny. 9.45 Koncert. 11.30 Moda. 12.10 Koncert. 12.50 Film fabularny. 16.00 Piłka nożna («Dynamo» Moskwa — «Zaria» Wożsławgrad). 17.45 Film dokumentalny. 19.00 Czas. 19.30 Teatr miniat. 20.40 Nowiny.

## Нашы ІНТЭРВ'Ю

### 3 дырэктарам

Аляксеем Карпюком

Наша рэдакцыя папрасіла дырэктара беларускага ліцэя імя Б. Тарашкевіча ў Бельску, каб каратка прайнфармаваў нас, як прайшлі ў іх у гэтым годзе матураўныя экзамены.

— Як прайшлі сёлета ў вас матуры?

— Добра.

— Колькі было вучняў у чацвертых класах і колькі прыступіла да матураўных экзаменаў?

— Усіх вучняў у чацвертых класах было 85, да экзаменаў прыступіла 76 (рэшта атрымала пасведчэнні аб заканчэнні сярэдняй школы) і 5 чалавек з мінулага года. Да вусных экзаменаў прыступіла 71 асоба і чатыры з мінулага года. Канчаткова матуру здалі 69 чалавек плюс 4 з мінулага года.

— Прашу, прадаўжайце далей ваш расказ.

— 20 вучням на ўрачыстым агульнашкольным сходзе, калі выдаваліся атэстаты сталасці, былі таксама ўручаны кніжныя ўзнагароды. Хачу яшчэ дадаць, што па беларускай мове 27 асоб атрымалі ацэнкі выдатныя, а 25 — добрыя. Па беларускай мове ўвогуле не было ў нашым ліцэі двоек.

— Ці захацелі б вы сказаць пару слоў аб далейшым лёсе вашых сёлётных выпускнікоў?

— Тры вучаніцы атрымалі «індэксы» — накіраванне школай без экзаменаў у вышэйшыя навуцальныя ўстановы. Вось яны: Лена Давідзюк (пра яе пісалі ў «Ніве» нядаўна), яна сама родам з Мастоўлян у Беластоцкім павеце, 100 кіламетраў ад нашай школы. Выбрала яна

польскую філалогію на філіі Варшаўскага ўніверсітэта ў Беластоку. Хоча быць настаўніцай. Яна атрымала ўсе ацэнкі выдатныя, за выключэннем добрай па нямецкай мове.

Людміла Троц з Бельска выбрала Варшаўскую палітэхніку — факультэт аховы асяроддзя.

Лена Шурбак будзе прынята без экзамена на рускую філалогію Варшаўскага ўніверсітэта, на той аснове, што ўдзельнічала ў алімпіядзе рускай мовы III ступені. На цэнтральных спаборніцтвах у Жэшоўе заняла найлепшае месца сярод беластатчан.



51 чалавек з сёлётных нашых выпускнікоў выбіраецца вучыцца на магістра-інжынера.

Ёсць выпускнікі, якія шкадуюць, што не было набору на статыянарае аддзяленне беларускай філалогіі, між іншым, Людміла Васілюк з Плёска.

— Дзякуем вам, тав. дырэктар, што падзяліліся з намі вашымі дасягненнямі і цікавымі інфармацыямі. Жадаем вам далейшых поспехаў у педагагічнай працы.

Запісала Вера Леўчук  
Фота А. К.

# ЗАПРАШАЕМ ДА ДЫСКУСІІ НАД КУЛЬТУРАЙ

Важная і адказная праца пачалася ў галіне культуры на Беласточчыне!

Па ініцыятыве кіраўніка аддзела культуры Прэзідыума БРН А. Гжэськевіча 18 чэрвеня г.г. у камеральнай зале тэатра імя А. Вянгеркі ў Беластоку сабраліся адказныя працаўнікі і вядучы грамадскі актывіст, што дзейнічаюць на ніве культуры ў нашым ваяводстве, каб уступіла абмеркаваць планы развіцця культурнага жыцця на Беласточчыне на сем будучых год, г. зн. па 1980 год. Пасля ўводнага даклада А. Гжэськевіча, у якім былі акрэслены перспектывы і асноўныя заданні ў галіне культурнага руху, сярод удзельнікаў нарады былі створаны спецыяльныя калектывы людзей, якія на працягу бліжэйшых двух месяцаў апрацуюць канкрэтныя планы развіцця розных галін культурнага жыцця на Беласточкай зямлі па 1980 год. Працы калектываў спецыялістаў будуць закончаны ў пачатку верасня, і апрацаваны на іх аснове комплексны праект плана будзе прадстаўлены да публічнага абмеркавання.

А. Гжэськевіч звярнуўся да ўсіх дзеячоў культурнага руху на Беласточчыне, каб дзяліліся сваімі меркаваннямі, планами і прапановамі з працаўнікамі аддзела культуры народных радаў, дамоў культуры, выказваліся на старонках беласточкіх газет і радыё ў справах развіцця культурнага жыцця ў нашым ваяводстве.

Узвёс культурны рух, што актывізаваў развіццё ў беларускім асяроддзі на Беласточчыне пад уздзеяннем і апакай

Беларускага грамадска-культурнага таварыства, з'яўляецца неад'емнай часткай культурнага жыцця нашага ваяводства. Ён будзіць да культурнай дзейнасці сялян, рабочых, моладзь вёсак і гарадоў усходняй Беласточчыны і стварае ім прыхільныя ўмовы для развіцця талентаў, дае магчымасць публічна запрэзентаваць сябе, з'яўляецца вельмі карыснай формай прыемнага і карыснага адпачынку.

Самадзейныя драматычныя і харавыя калектывы, бібліятэкі, дамы культуры, святліцы, школьная мастацкая самадзейнасць, калектывы і салісты Беларускай народнай песні, танцавальныя групы, народныя мастакі і разьбяры, ткачыя славуцныя дыяноў, ганчары і выканаўцы розных вырабаў з саломы — усё яны дзейнічаюць у канкрэтным асяроддзі, маюць свае радасці і клопаты, свае дасягненні і планы. І вось якраз ёсць вельмі адпаведная нагода, каб выказаць свае меркаванні, думкі і планы адносна развіцця культурнага жыцця ў сваім сяле, мястэчку, горадзе, ці нават ваяводстве аж да 1980 года.

«Ніва» запрашае ўсіх да ўдзелу ў гэтай надта важнай справе. Для найцікавейшых і найбольш дзелавых прапаўняў прадстаўляе яна свае старонкі. А ўсе, якія бы да нас накіруе, будуць перададзены калектывам спецыялістаў на складанні плана развіцця культурнага жыцця на Беласточчыне і выкарыстанні ім для агульнага добра ўсіх нас, жыхароў Беласточкай зямлі. Запрашаем!

Мікалай Гайдук

## Культура за лапухамі

Культурнае жыццё вёскі Крывацічы Бельскага павету канцэнтруецца ў мясцовым клубе «Рух». Знаходзіцца ён на скрыжаванні вуліц у мураваным і прасторным будынку. Побач, на панадворку, ёсць так званая «зялёная святліца» або «патэльня», дзе ўлетку моладзь арганізуе танцы. Дзіўна толькі, што ніхто з крывацічан не звяртае ўвагі на чысціню і парадак вакол клуба. А непарадкі тут вялікія. Перад клубам вырас разложысты лапук і іншае пустазелле. У плоце не хапае ўсіх штыкет. На панадворку паламаныя некаторыя дрэўцы, вецер ганяе паперкі. «Пацярпела» таксама «зялёная святліца», бо нехта параскідаў радок лавачак вакол яе. За клубам ляжыць нічым не прыкрыты вугаль, а побач людзі высылаюць попель. Такі вобраз клубнага панадворка нікога не пацешыць. А гэта ж месца культурнага жыцця. Суды прыходзяць усе. Каб лепш, без затрымкі можна было суды ўвайсці, няма нават брамкі. (ця)

## НА СТАРТЫННІЙ НІВЕ

### Футбалісты з Мокрага

Футбалам моладзь з вёскі Мокрае Бельскага павету займаецца здаўна. Заўсёды былі жадаючыя займацца спортам. У гэтым годзе футбольная каманда з Мокрага памаладзела. Уступілі ў яе юнакі, Павел Гаральчук, Міхась Нікіцюк (капітан каманды), Юрка Садоўскі, Юрка Рыжык, Павел Рыжык, Аляксандр Муско (варатар), Мікалай Крук, Юрка Кандрацюк, Аляксандр Базылюк, Аляксей Нікіцюк і Павел Нікіцюк. Члены футбольнай каманды маюць добрую спартыўную пляцоўку, спартыўныя касцюмы і мячы. Фінансавы дапамагла ім гміна ў Бельску Падляшскім. Ужо сёлета футбалісты з Мокрага сыгралі матчы з даволі моцнымі камандамі з Дубажына, Грэдалёў і Орлі. Перад розьпырашамі ў Орлі зрабілі мы ім памятку здымак. Спартсмены з Мокрага былі ў бадзёрым настроі.

З кожным сыграным матчам калектыву футбалістаў усё больш цэментуецца і стаае.

Тэкст і фота Я. Ц.



## У КЛУБЕ АГАРОДНІКА



Адным з двух клубаў агародніка, якія існуюць у нашым ваяводстве, з'яўляецца клуб у Паўлах Беластоцкага павету. Дзейнічае ён ужо трэці год і адыгрывае вялікую культурна-выхаваўчую

ролю ў шырокім паўлаўскім высковым асяроддзі. Вядзе яго Анна Гаўрылюк. У клубе праводзяць рэпетыцыйныя харавыя і драматычныя калектывы, жанчыны арганізуюць кулінарныя курсы, адбываюцца высковыя сходы, святкаванні знамянальных гадавін і важнейшых дзяржаўных свят. Аграномы вядуць тут курсы сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Прадстаўнікі інспектарата дарожнага руху вядуць падрыхтоўку і праводзяць экзамены на права кіраваць фурманкай. У клубе праходзяць сустрэчы з пісьменнікамі, журналістамі і артыстамі. У апошні час моладзь задумала арганізаваць клуб любіцеляў тэатра. Усе наведвальнікі клуба маюць тут да выбару прэсу, тэлевізар, настольныя ігры. Каб на месцы можна было нешта сабе купіць, прадпрыемства «Рух» забяспечвае яго сваімі таварамі, у тым ліку напіткамі — аранжадамі, кавай, гарбатай.

Тэкст і фота  
Я. Цялушэчка

\*

Люся Іванюк нядаўна пачала вёсці бібліятэчны пункт у Тапчыкалах. Але яна ўжо добра ведае, якія кніжкі любяць чытаць яе чытачы. У пункце няма такіх кніжак, якія б залягалі полкі. Кніжкі пазычаюць і дарослыя, і дзеці.



Фота Я. Чорнякевіч

## Стаўбы на вуліцы

Вулічны рух у вёсцы Дубічы Паркоўня Гайнаўскага павету даволі вялікі. Ездзіць многа самаходаў, фурманак, матацыклістаў. У вёсцы ў мінулыя годзе быў пабудаваны новы брук, але на паваротах не ліквідавалі тэлефонных стаўбоў. Стаяць яны не то што з боку вуліцы, хача б на ходніку, а проста пасярод дарогі, на бруку. Стаўбы нічым не асветлены ўначы. Гэта ж скандал. Стаўбы пагражаюць прынамсі калектывам, а то і смерцю. Не рабіце трывогі, скажа хтосьці. Дубічане аб гэтым ведаюць і ездзяць асцярожна. Але ж вуліца для ўсіх, хто едзе або ідзе! (ця)

«НІВА» 8 ліпеня 1973 г.  
№ 27 (906) 3 стар.



# "ТРЭБА З ЖЫВЫМІ УТЭРАД ІСЦІ!"

рэгіёнаў Польшчы, можна сказаць, што ў большасці гэта моладзь ведае, чаго хоча, а пры тым працавітая. Можна сказаць па-вайсковому — цвёрдыя людзі.

— Чым растлумачыць гэтую з'яву? — Моладзь Беластоцкай асяроддзя, а жывіць на вёсцы не пажлае слабых.

— А колькі моладзі з Вашай роднай вёскі атрымала вышэйшую адукацыю за гады існавання Народнай Польшчы?

— Вёска мая Стрыкі, што на Бельшчыне, складалася амаль з 80 гаспадарак. Вышэйшую адукацыю, як уступна падлічыў, атрымала ў гэты перыяд 9 чалавек. Найвышэйшай ступенню адукацыі перад вайной быў закончаны і клас гімназіі і то толькі адной асобай.

— Цікава, бо на майё бацькаўшчыне, у вёсцы Храбалы, што на поўнач ад Бельска Падляскага, у якой было звыш 40 гаспадарак, за гэты ж перыяд вышэйшую адукацыю атрымала 2 чалавек. Сярэдняю адукацыю мае 27 чалавек. Адукацыю ніжэйшую за поўную сярэдняю атрымалі 24 асобы. У міжваенны перыяд сярэдняй адукацыі дабілася 1 асоба.

Скажыце, а як складалася Ваша асабістая жыццёвая дарога?

— У войску апынуўся я выпадкова. Пасля сярэдняй школы меў толькі адно рапшэ — мусіў вучыцца далей. Але я, безумоўна, вымушаны быў лічыцца з матэрыяльнымі магчымасцямі бацькоў. У іх у той час на ўтрыманні было яшчэ трое дзяцей, і таму я не мог разлічваць на далейшае фінансаванне майёй навукі. Таму імяна выбраў гэты тып вышэйшай школы.

Збіраючыся ў вышэйшую школу, я ўжо тады марыў, каб у будучыні заняцца навуковай дзейнасцю. Гэтыя мае імкненні выразна скрысталізаваліся падчас вучобы ў ВАТ і былі заўважаныя маймі кіраўнікамі. Мне пашчаслівілася — атрымаў такую працу, аб якой марыў.

Паявіліся пазней навуковыя публікацыі, якія выклікалі зацікаўленне вучоных з розных кантынентаў. Я атрымаў многа заказаў на даследаванне маіх прац: з універсітэта ў Токію, са ЗША, з Нацыянальнага цэнтру навуковых даследаў у

Францыі, з Карлавага ўніверсітэта з Прагі, з ФРГ, са Швецыі і іншых краін. Гэта дало мне асабістую сатысфакцыю — у новым святле ўбачыў я сэнс і вартасць сваёй працы.

Публікаваў я сваю працу пераважна ў часопісах: „Roczniki Chemii”, „Wiadomości Chemiczne”, „Biuletyn Polskiej Akademii Nauk” і, разумею, „Biuletyn WAT”. У 1968 годзе апублікаваў я ў Выдавецтве МОН супольна з сябрамі працу ў форме кніжкі п.з. „Stale paliwa rakietowe”.

Працай я захапляюся. Ніколі да працы сабе не прымушаю, хоць часам нават 16 гадзін у суткі прыходзіцца працаваць. Аднак і тады не адчуваю незадавальнення з працы.

— Скажыце, калі ласка, як столькі працы ў хімічных лабараторыях вытрымоўвае Ваш арганізм?

— Кожны арганізм здольны вытрымаць такую колькасць працы, калі чалавек ёю захопіцца. Важна аднак, каб уладсва і ў пору аднаўляць сілы арганізма. Па-за працай у лабараторыях ці над кніжкамі я знаходжу час на штодзённую гімнастыку на свежым паветры. Найлепш аднак рэгенеруюцца мае сілы ў час водпуску, калі я цэлыя дні працую фізічна пры жыццё. Як дагэтуль, я ні разу не прапусціў уборкі. Раней намагаў бацьку, але і цяпер, калі брат пераняў гаспадарку, я і надалей думаю па-ранейшаму праводзіць свае штогадовыя водпускі.

© PDF: Kamunikat.org 2023  
— Утрымоўваючы пастаянную сувязі з роднай зямлёй, Вы, безумоўна, заўважылі перамены, якія там наступілі ў апошні час?

— Па зразумелых прычынах я найбольш магу сказаць аб зменах, якія наступілі ў майё роднай вёсцы. Паслужыў, можа, нават прыкладам гаспадаркі маіх бацькоў. Найлепш гэта характарызаваў сам бацька. Гаварыў ён: „Калі б я меў тыя сілы, што перад вайной, а такія магчымасці, які цяпер, то можна было б пажыць”. Аднак свае палудначыя сілы бацька многакратно перавысіў — закупіў усе асноўныя для яго гаспадаркі машыны, уключаючы з трактарам. Цяпер пры іх дапамоце вядзе гаспадарку брат.

Размову нашу пара канчаць. Ужо позні час, а п/палк. д-р інж. Міхал Сячэўскі мусіць зрабіць аўтарскую карэктур падрыхтаванага да апублікавання чарговага артыкула.

— Да новых сустрэч!

— Да новых сустрэч, але таксама з многімі іншымі землякамі. Пры нагодзе хацеў бы звярнуцца да той моладзі, якая яшчэ не пазбылася нейкай сарамлівасці, нейкага пацучця меншай вартасці, каб смела атакавала вяршыні навук „...да жыцця новага імкнулася...”, як заклікаў у папулярным вершы Адам Асынь.

Гутарыў Мікалай С. Врублёўскі

# Крыж Грунвальду — райска

ФАН Станіслаў Кудла, а таксама гаспадары павяты Юзэф Пахоўскі, І сакратар ІК ПАРП, і Дзмітр Ігнацюк, старшыня Прэзідыума ПРН.

Рапарт ганаровай роты Войска Польскага прымае намеснік камандуючага Варшаўскай ваеннай акругай генерал брыгады Рудольф Дзіпанаў. Прыбываюць вітае сакратар гміннага камітэта

ПАРП у Храбалах Аляксандр Філімаў. Тады слова прадстаўляецца кіраўніку адміністрацыйнага аддзела ЦК Т. Палімонка.

„У 28 год пасля заканчэння лютой, сусветнай вайны, — сказаў ён, — мы прыбываем сюды, у Вашу мясцовасць, каб класіфікаваць папрану жыхарам за іх рэвалюцыйнае і гераічнае мінулае, запісанае назаўсёды ў гісторыю нашай краіны”.

Абвяшчаючы, што пастановай Рады Дзяржавы ПРН Райск удастойаецца Крыж Грунвальду III класа, баявога ордэна, які прызначаецца абаронцам за выключна вялікія заслугі, тав. Т. Палімонка гаворыць:

„Гэта вялікі гонар і вялікая ўзнагарода, але гэты гонар і гэта ўзнагарода абавязвае на будучыню. Калісьці мёрнікам пашаны была барацьба з ворагам за свабоду, за грамадскую справядлівасць, за бялагічнае існаванне народу, які згодна з забойчымі планами гітлераўскай Германіі меў быць скрэслены са спіска жывых. Сёння мёрнікам грамадскай пашаны і грамадскага прызнання з'яўляецца праца для добра краіны і лепшай яе будучыні”.

На сярэдзіну пляца ўваходзіць дэле-



Слёзы раенскіх жанчын напамінаюць.

гацыя сялян Райска: Пётр Гадзіна, адзін з тых, хто перажыў тэрор катаў, Яўгенія Шумская і Сымон Чэчуга. Таварыш Т. Палімонка ў суправаджэнні старшын Ваяводскага камітэта Аховы помнікаў барацьбы і мук Рамуальда Лазаровіча, намесніка старшыні Прэзідыума ВРН, падыходзіць да дэлегацыі і на спецыяльную падушку прышпіліяе Крыж Грунвальду III класа.

Адбываецца ўрачысты атэль. Афіцёр Войска Польскага называе прозвішчы тых, хто загінуў за вызваленне Айчыны. Гучаць прозвішчы генерала Башкевіча, капітана Рагініса, гучаць прозвішчы сялян Райска. Ганаровая рота дае салют. Гучыць Інтернацыянал. Дэлегацыі цэнтральных ваяводскіх і павятовых улад, а таксама прадстаўнікі розных устаноў і арганізацый, жыхары Райска ідуць да брацкай магілы. Тут складаюць кветкі і вялікія помнікі загінуўшым. Урачыстае заканчваецца. І помнік-магілы застаюцца пажылымі жанчыны, якія ўжо 31-ны год абліваюць слязімі сваіх загінуўшых блізкіх...

Тэкст і фота А. Карпюка



Ганаровая рота Войска Польскага дае залг.



Генерал брыгады Р. Дзіпанаў накіроўваецца на пляц, дзе прыме рапарт камандуючага ганаровай ротай ВП.

## Беларуская Аляксандр Барышчэўскі

### Нашаніўская пара

#### НАЦЫЯНАЛЬНЫЯ ПРАБЛЕМЫ — ЧАСТКА I

Праблема нацыянальнай свядомасці, мовы, школы вельмі часта знаходзілася ў публіцыстыцы „Нашай нівы”. Барацьба за нацыянальную свядомасць вялася з аблыкавасцю роднага народу і з наражэннем некаторых прадстаўнікоў суседніх народаў. „Наша ніва” вельмі часта рэагавала на непрыхільныя беларускаму руху выступленні рускай і польскай рэакцыйнай прэсы. З другога боку, публіцысты „Нашай нівы” ахвотна папулярныя выказванні тых паліякаў і рускіх, якія становілі адносіліся да беларускага нацыянальнага адраджэння.

У 1909 годзе ў Пецярбурзе адбыўся з'езд славян. Інфармуючы аб гэтым з'ездзе, „Наша ніва” асабліва моцна падкрэслівае выступленне вядомага рускага прафесара Пагодзіна, які расуча барацьбу правы яўрэйскіх народаў да нацыянальнага развіцця. У артыкуле „Сла-

вянскі з'езд у Пецярбурзе” („Наша ніва”, 1909 г., нр. 21) пісала: „Не трэба прэшкаджаць будзіцца ніякай нацыі, ніхай яна сама кіруе сваім жыццём як хоча, усё роўна ўзросту нацыянальнага духа затрымаць нельга. Так трэба і глядзець на беларусаў і украінцаў. Кожны народ дойдзе да касмапалітызму праз нацыяналізм і кожны чалавек павінен дайсці да таго, што ўсіх людзей на свеці будзе лічыць сваімі братамі, блізкімі і роўнымі, а для гэтага трэба, каб ён мог і сябе лічыць за чалавека з усемі нацыянальнымі правамі. Кажуць, што беларусы нічога не могуць выпрацаваць для культуры, але ў сваім часе ніхто не верыў, што будзе свая беларуская навука, а яна цяпер ужо ёсць”.

Да выказванняў праф. Пагодзіна вярнулася „Наша ніва” і пазней. У артыкуле „Голас праф. Пагодзіна аб нацыянальнай справе” („Наша ніва”, 1910 г., нр. 9) прыводзілася вельмі пераконаўчая апіяна Пагодзіна: „Ці ж можа той, хто лічыць сябе чалавекам, мірыцца з тым, што нехта другі толькі дзела таго, што ён дужышчы, вымагае, каб ён адрокся ад сваёй мовы, народнасці і веры”.

Галоўнай справай, якая сотні разоў паўтаралася ў артыкулах „Нашай нівы”, была справа роднай мовы. У 1910 г., нр. 42, „Наша ніва” перадавала артыкул украінскага аўтара Я. Чэлегі, у якім выступілі спробы характарыстыкі ролі мовы ў жыцці народа. Вось вытрымкі з яго: „Родная мова — то

скарб народны. У ім сабрано і захавана ўсё тое, што мае народ найлепшаго, найдаражэйшаго, усё, што падмае чалавека на вышэйшыя ступені. Культура — уся мінуўшчына і будучыня народа”.

„Наша ніва”, разумею, аддавала голас у нацыянальных справах не толькі прадстаўнікам іншых народаў. Выказваліся на яе старонках і беларусы. Вядомы нашаніўскі аўтар Сяргей Палуян у артыкуле „З нашага жыцця” („Наша ніва”, 1909 г., нр. 35/36) задумваўся над тымі цяжкасцямі, з якімі сутыкаўся працэс адраджэння беларускай мовы. „Хаця беларуская мова перастала лічыцца мёртвай мовай — хаця паявілася газета на беларускай мове — не кожны можа прызнаць — што лічыць яе праўдзівай беларускай мовай якую можна людскай лічыць — не хавацца з ёю на кутках — а ў свет шырока выносіць”.

Валючы артыкул паявіўся ў „Нашай ніве”, 1912 г., нр. 22, у рубрыцы „З нашага жыцця”. Яго аўтар выступіў пад псеўданімам Дзед Міхась. Артыкул гэты быў вельмі цікавым выказаннем пэўнага беларуса на старонках антыбеларускай газеты „Крестыянскі”. Беларус гэты насміхаўся над роднай мовай. Дзед Міхась адказаў у сваім артыкуле не толькі беларусу з „Крестыянска”, але і другім рэнегатам. Тэзіс Дзеда Міхася быў вельмі простым і пераконаўчым: той, хто смяецца над роднай мовай, якой ён навучыўся ад маткі — смеецца над маткай. „Не чурайцеся, беларусы, — пісаў

Дзядзька Міхась, — сваёй роднай мовы, не рабешце здарылі сваёй бацькаўшчыны, а заставайцеся яе вернымі сынамі, тады і чужыны будучы вас панаваць”.

Аўтар звяртаў увагу на іншыя народы, якія не маюць так аўных прыкладаў рэнегатаў, як беларусы: „Хто чуў, каб англічанін, паліак, жyd, расіец, немец, француз, турак смяяўся над сваёй мовай, кожны з іх умее гаварыць сваёй мовай, яна напамінае яму яго родны кут, ён гардзіцца сваёй бацькаўшчынай”.

Многія з артыкулаў, прысвечаных нацыянальнай тэме, мелі характар эмацыянальных звяротаў-адзоваў. Іх заданне заключалася ў тым, каб узварушыць сумленне, каб крануць сэрцы. Такі характар меў артыкул „Да беларусаў у чужой старонцы” Праціцця з-над Навы („Наша ніва”, 1914 г., нр. 2). „Апамятайцеся, браткі, — пісаў гэты аўтар, — і не забывайце сваёй роднай мовы. І ці вы ідзіце, ці ездзеце, гаварыце сваёю бацькоўскаю моваю”.

З прыведзеных прыкладаў публіцыстычных выказванняў бачым, што дзялазон нацыянальнай тэматыкі на старонках „Нашай нівы” быў досыць шырокі.

Праз тыдзень пазнаёмімся з іншымі выказваннямі і іншымі аргументамі ў нацыянальнай праблеме.

**Б**ыло гэта яшчэ ў маі. Шукаючы Яна Дамброўскага, солтыса вёскі Істок у Гайнаўскім павеце, ішоў у палювы дарогай і з асалядай падстаўляў свой твар пад яркае сонца. Абалал дарогі яскрава зелянілася азіміна.

За дарогай, дзе поле выходзіла ў даліну, працавалі двое. Я ведаў, што гэта Ян Дамброўскі і яго жонка Вера. Растрасалі гной. Праца найбольш на-



ўдзячная, праявілі, цяжкая, але вельмі важная, неабходная, найменш механізаваная, вырашчаючая аб ураджаі, бо без гною няма хлеба.

— Вы па якой справе? — запытаў солтыс.

— Я па справе жыцця.

— Чыйго жыцця?

— Вашага, вашых суседзяў...

— А што? — занепакоўся солтыс. — Нехта скаргу напісаў?

Не, скаргі на солтыса ў мяне не было. Была іншая справа, якую мы хутка вырашылі, а затым прысёлі выкурыць папяросу.

— Многа вы садзіце бульбы? — пацікавіўся я, акінуўшы вокам загоны, засланых тоўстым слоём гною.

— Амаля паўтара гектара, — адказаў гаспадар. — Бульба нам вельмі патрэбна, бо гадую многа свіней. Вось у мінулым годзе прадаў я 8 кормнікаў, а цяпер яшчэ маю ў хлявах 2 свінаматкі, 2 кнуры, 8 кормнікаў і 24 па-

## На полі ў Яна Дамброўскага

Дзеці ў Яна Дамброўскага вучацца ў школе, дык ён у гаспадарцы вырачаецца машынамі.

Без гною няма хлеба. Вера Дамброўская з Істока ў Гайнаўскім павеце рыштуе поле пад бульбу.

расяты. На гэты год запланаваў я здаць 17 цэнтнераў свінога і кароўега мяса. Усё гэта з паветра не бярэцца. Трэба многа корму. Ды яшчэ я бульбу кантракту. У мінулым годзе даставіў у нараўскі ГС 12 тон. У гэтым годзе — абавязаўся здаць 5 тон, але спадзяюся прадаць на многа больш. Усё залежыць ад ураджаю.

— Вось цікава, — якога ўраджаю бульбы дабіліся вы ў мінулым годзе?

— Было каля 300 цэнтнераў з гектара.

Гэта высокі, вельмі высокі ўраджай, які рэдка яшчэ здараецца на Бела-сточчыне.

— Як вам гэта ўдалося?

— Звычайна. Стараўся добра падрыхтаваць поле. Восенню прыраў з гноем, цяпер вось даю гной пад пасады, а пасля — пад барану — падсып-



лю яшчэ мінеральных угнаенняў, перш за ўсё амоніювую салітру, суперфасфат і патасовую соль.

— Ці вы яшчэ што кантракуеце?

— Жыта, рапс і канюшыну. Больш-менш па паўтара гектара. Вось у мінулым годзе здаў я дзяржаве звыш 3 тон жыта.

Разглядаюся па полі. Чырвоным

дываном сцеліцца па зямлі канюшына, якая пачынае цвісці. За яе насенне ллаліся па 72 зл. ад кілаграма. Побач з канюшынай яркія жоўтыя затоны рапсу. Не трэба вопытнага спецыяліста, каб з першага позірку пераканацца, што ў Яна Дамброўскага будзе высокі ўраджай.

Пані Вера, раскінуўшы апошнія капіцы гною, далучылася да нас. Разам вяртаемся ў вёску.

— Ці вялікая ў вас сям'я? — цікаўлюся, каб ведаць, як Дамброўскія даюць сабе рады на сваёй 12-гектаравай гаспадарцы.

— Нам пашанцавала на дачкі, — гаворыць Дамброўская. — Маём іх аж чатыры. Самая старэйшая, Жэня, у гэтым годзе выбіраецца ў сельскагаспадарчы тэхнікум, а наймалодшая толькі што канчае другі клас пачатковай школы.

— Дык вялікай падтрымкі ад дзяцей у гаспадарцы вы не можаце спадзявацца, праўда?

Выручаемся машынамі, — паясняе гаспадар. — І так неяк пхаем нашу бяду.

Такой „бяды“ я пажадаў бы кожнаму селяніну на Беласточчыне. Праўда, жылы дом і хлявы ў Яна Дамброўскага нельга залічыць да навішых. Калі гавару яму пра гэта, гаспадар нервуецца.

— Я ўжо даўно парубаў бы ўсё гэта на дрывы, бо тут цесна, свінні мае ўжо душана. І хаця будаваць маю за што, але няма дзе. Марнічы, які дзяліў у нас хутары, не вызначыў месца пад новыя забудаванні і так мы мучымся па-даўнешнаму. Гэта выразна стрымлівае прагрэс у нашай вёсцы. Можна, вы што памятаеце?

Гэтае пытанне кірую я ў адрас будаўнічых улад Гайнаўскага павету. Добрам гаспадарам трэба дапамагаць.

Віктар Рудыч  
фота аўтара

## Людзі добрай РАБОТЫ

ДЗМІТР МЯЛЕШКА

Селянін Дзмітр Мялешка з Гарадка належыць да перадавых гаспадароў у Беластанкім павеце. Атрымаў ён высокую ацэнку ў конкурсе на найлепшага гаспадара ў сваім павеце. Дзмітр Мялешка вядзе 14-гектаравую гаспадарку. Гадуе 15 кароў, племяннага кнура і дзве свінаматкі. Хатняя жывёла ў Дзмітра Мялешкі добра дагледжаная. Часта можна яе ўбачыць на аглядах хатняй жывёлы.

Штогод Дзмітр Мялешка сіласуе траву. Апрача таго, для кароў вырошчвае кармавыя буракі і бульбу. Толькі ў мінулым годзе прадаў ён дзяржаве 30 тысяч літраў малака і каля 5 тон валавіны, пераважна першага сорту. Ураджаі збожжавых культур (перш за ўсё жыта і аўса) і бульбы ў Дзмітра Мялешкі даволі вялікія. Напрыклад, бульбы збірае ён з аднаго гектара ад 200 да 250 цэнтнераў. У будучыні гарадошкі перадавы гаспадар намераны гадаваць шаралесаў і зацесці лепшы сорт дойных кароў.

Працу на гаспадарцы Д. Мялешка аблягчае ўласнымі сельскагаспадарчымі машынамі: абмалотачным аграгатам, млынком, касілкай, жніўкай, бульбакапалкай і іншымі.

У хаце сваёй Дзмітр Мялешка будзе новую кухню і намераны падключыць да яе ваду. У асобным пакойчыку будзе ванна і душ.



Пётр Годун укладвае дахоўку.

## Жанчыны і ЮРЫСТА

ПЫТАННЕ: У часе камасацыі ў 1971 г. мой агарод быў прызнаны суседу, які аддаў зямлю дзяржаве за пенсію. Я надалей апрацоўваў агарод і звярнуўся ў гмінную раду нарадовую, каб прызналі мне гэты агарод. Аднак сусед самавольна на зяраў мае пасевы і пасей сам збожжа. Ці магу я дамагацца, каб мне прызналі агарод і каб сусед пакрыў зробленую мне шкоду?

АДКАЗ: Калі сусед аддаў сваю зямлю за пенсію, ён не мае ніякага права да агароду, які з'яўляецца цяпер уласнасцю дзяржаўнага фонду зямлі. Вы можаце старацца, каб дзяржава прадала вам гэты агарод, або заключыла з вамі ўмову арэнды. Аднак рашэнне залежыць выключна ад дзяржавы. Што датычыць суседа, яго дзейнасць бяспраўная. Вы як карыстальнік маеце права патрабаваць перад судом, каб ён вярнуў вам агарод, а пасля ў асобнай справе можаце патрабаваць узнагароды за зробленую вам шкоду. Халі вы і не маеце права да агароду, аднак толькі ўладальнік агароду мае права патрабаваць ад вас, каб вы аддалі яму агарод. Пакуль вы карыстаецеся з агароду, ніхто самавольна не мае права займаць агарод.

## Вырабляе будаўнічыя матэрыялы

Цяпер, як ніколі дагэтуль, будуюцца шмат дамоў у гарадах і на вёсках. Патрэба многа будаўнічых матэрыялаў, і таму ўсе вытворцы іх — як дзяржаўныя, так і індывідуальныя на вёсках атрымліваюць усебаковую падтрымку, маюць „зялёнае святло“.

Пётр Годун з Паўловіч (Сяміяцкі павет) ужо даволі доўга займаецца прадукцыяй пустакоў, цэмбравін, але найбольш дахоўкі. Заказы на выраб дахоўкі атрымлівае ён не толькі з навакольных, але нават з далейшых вёсак — Кляковіч, Такароў, Вілінава, Літвінавіч і іншых. Работы многа, бо трэба яшчэ таксама рабіць на гаспадарцы, трэба сеяць і касіць, гадаваць жывёлу. Многа ва ўсім гэтым дапамагае Пятру яго бацька Купрыян, які яшчэ і жывёлу дагледзіць, і на полі паможа, і дроў нарубае.

Годуны ў мінулым годзе пабудавалі дом з гаражом і цэнтральным ацяпленнем. Дом, як у горадзе, і абсталяванне яго сучаснае, прыгожае. Такіх дамоў усё больш паяўляецца на нашых вёсках. Ёсць тут вада ў кранах, ёсць ванны і прыбіральні.

Тэкст і фота Міхася Хмялеўскага.

## Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.В.А

ЖНІЎНАЯ



Олень по бору ходит, олень по бору ходит,  
За ім Ясенько еждит.  
Стрельбоньку набірае, стрельбоньку набірае,  
В оленья попадае.  
Нэ поаў у волены, нэ поаў у волены,  
Но ў белае камзья.

Ад Сакоўскай Веры, 1925 года нараджэння, вёска Новакорнін Гайнаўскага павету, запісаў 9 мая 1973 года Мікалай Гайдук. З магнетафоннай стужкі нотны запіс зрабіў Эдуард Гойлік.



Купрыян Годун рубас дрывы.

## ВЕСТКИ з нараўкаўскай школы

14 красавіка гэтага года ў Нараўцы Гайнаўскага павету закончыўся курс для дарослых, жадаючых мець пачатковую адукацыю. На курс хадзілі лясныя рабочыя, чыгуначнікі, а таксама жанчыны з самой Нараўкі, Янава і Міклашэва. Заняткі вялі настаўнікі нараўкаўскай школы. Курс вёў настаўнік Ян Савіцкі.

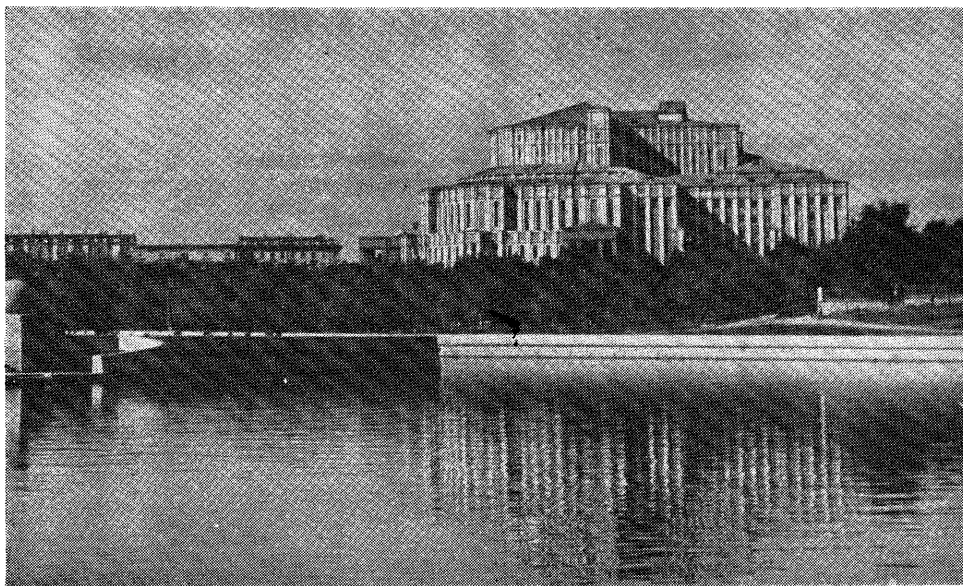
Варта адзначыць, што ўсё 22 удзельнікі курса паспяхова здалі экзамены.

У школе ў Нараўцы дзейнічае так званы Паўшэхны ўніверсітэт для бацькоў, лектарамі якога з'яўляюцца настаўнікі Ян Савіцкі, Аляксандр Закройшчык (дырэктар пачатковай школы), Васіль Міхноўскі (дырэктар засаднічай сельскагаспадарчай школы) і Станіслаў Катоўскі. Настаўнікі чытаюць лекцыі аб сучаснай сям'і, сучаснай навуцы і тэхніцы, аб медыцыне і гігієне, а таксама на сельскагаспадарчы і антынакагольныя тэмы. На працягу года праводзяць яны 63 лекцыі. (ця)

„НІВА“  
№ 27 (906)

8 ліпеня 1973 г.  
стар. 5





КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З МІНСКА

## Беларускі оперны

Тэатральная культура беларускага народа мае сваю шматвекавую гісторыю. Але ва ўмовах капіталістычнага ладу яна не магла атрымаць сапраўднага росквіту. Царскае самадзяржаўе глядзела на Беларусь, як на ўскраіну Расійскай імперыі, якая не мела права на самастойнае культурнае развіццё. Аб гэтым сведчыць той факт, што ў дарэвалюцыйнай Беларусі не было сваіх нацыянальных тэатраў, аркестраў, хораў. І ўсё ж, нягледзячы на гэта, таленты беларускага народу праяўляліся ў самабытных нацыянальных песнях, музычных творах.

Толькі з перамогай Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі і ўстанавленнем Савецкай улады ў Беларусі, творчыя сілы народу атрымалі поўную свабоду.

Абшараючыся на невычарпальную крыніцу народнай творчасці, у 1930 годзе ў Мінску была створана оперная студыя, а ў маі 1933 года на яе базе быў адкрыты тэатр оперы і балету — сёння Беларускі дзяржаўны ордэна Леніна акадэмічны Вялікі тэатр оперы і балету.

Разам з адкрыццём тэатра паявіліся шырокія магчымасці для беларускіх кампазітараў ствараць свае нацыянальныя оперы і балеты.

У творчай садружнасці кампазітараў і тэатра былі створаны і пастаўлены на сцэне цікавыя нацыянальныя оперы: „Міхась Падгорны“ і „Алеся“ Я. Цікоцкага, „У пушчах Палесся“ і „Надзея Дурава“ А. Багатырова, „Кветка шчасця“ і „Ясны рассвет“ А. Туранкова, „Калочая ружа“ Ю. Семанькі, „Марынка“ Р. Пукста, „Кастусь Каліноўскі“ Д. Лукаса, нацыянальныя балеты „Князь-Возера“ В. Залатарова, „Падстаўная нявеста“ і „Свет і цені“ Р. Вагнера, „Салавей“ М. Крошнера і іншыя.

Беларускі оперны не раз паказваў свае оперныя і балетныя спектаклі на сценах Масквы. Высокую ацэнку калектыву тэатра атрымаў на першай Дзякадзе беларускага мастацтва ў Маскве ў 1940 годзе. За выдатныя заслугі ў справе развіцця опернага і балетнага мастацтва тэатр быў узнагароджан ордэнам Леніна. У 1964 годзе яго артысты выступалі на сцэне Крэмлёўскага Палаца з'ездаў і паказвалі там цікавыя высокамастацкія оперныя і балетныя творы. Спектаклі тэатра карысталіся вялікім поспехам у масквічоў. Аб іх пісаў цэнтральны друк. За вялікія творчыя дасягненні і высокае сцэнічнае мастацтва тэатр быў удастоен звання „Акадэмічны“.

Творчы шлях тэатра — гэта гісторыя яго спектакляў, творчых перамож, працы над асваеннем сучаснага нацыянальнага, класічнага рэпертуара, над удасканаленнем вакальна-сцэнічнага і харэаграфічнага майстэрства артыстаў.

У абшырным рэпертуары тэатра знаходзіцца творы савецкіх і замежных аўтараў: „Ціхі Дон“ І. Дзяржынскага, „Чырвоны мак“ Р. Гілера, „Вахчысарайскі фантан“ В. Асаф'ева, „Яўгеній Анегін“ і „Пікавая дама“ П. Чайкоўскага, „Барыс Годуноў“ М. Мусарскага, „Іван Сусанін“ М. Глінкі, „Царская

нявеста“ і „Садко“ М. Рымскага-Корсакава, „Князь Ігар“ А. Барадзіна, „Праданая нявеста“ В. Смелана, „Аїда“, „Трубадур“ і „Валь-маскарад“ Дж. Вердзі, „Кармен“ Ж. Бізе, „Лебядзінае возера“ П. Чайкоўскага і многія, многія іншыя.

У Беларускім оперным упершыню ў савецкай краіне была ажыццэўлена пастаноўка оперы „Страшны двор“ С. Манюшкі. Асаблівым поспехам у глядачоў карыстаюцца оперы „Кастрычнік“ В. Мурадэлі і „Брэсцкая крэпасць“ К. Малчанова.

У тэатры працуюць вопытныя майстры і таленавітае моладзь. Сярод іх вялікі майстар опернай сцэны, народная артыстка СССР Тамара Ніжнікава, народныя артысткі БССР Тамара Шымко, Лідзія Галушкіна, заслужаная артыстка рэспублікі Святлана Дачук, народныя артысты БССР Зіновій Вабій, Ігар Сарокін, Анатоль Генералаў...

Побач з імі тут выступаюць маладыя таленавітыя спевакі Людміла Златана, Лілія Анегіна, Ірына Шыкунова, лаўрэат Міжнароднага конкурсу вакалістаў у Празе Аскольд Сухін.

У балетнай трупі тэатра — майстры харэаграфіі, народныя артысты БССР Ала Карзінкава, Ірына Савельева, Ніна Давыдзенка, Валянцін Давыдаў, юнакі Людміла Бжазюўская і Яўгеній Паўловіч.

Беларускі оперны з'яўляецца цэнтрам музычнай культуры рэспублікі. Яго артыстаў ведаюць і любяць у гарадах і сёлах — на фабрыках і заводах, у калгасах, саўгасах і ў навучальных установах. Салісты тэатра часта выступаюць з шэфскімі канцэртамі на прамысловых прадпрыемствах і ў сельскіх мясцовасцях.

Б. Шэрашэўская  
Фота В. Казлова

## Путок практычных ведаў



### ЖАНОЧЫЯ ШТАНЫ

Прайшлі ўжо тыя часы, калі жанчыны ў штанах у тэатры, або нават і на вуліцы звыралі на сябе ўвагу сваім выглядам. Штаны раней насілі жанчыны толькі ў воплуску, дзесяці ў гарах ці на моры, а таксама, калі займаліся спортам. Сёння сталі яны базай не толькі зімовай вопраткі (зімой насіць штаны вельмі зручна, паколькі ў іх вельмі цёпла), сёння штаныносяць ад раніцы да вечара і з'яўляюцца яны зусім звычайнай жаночай вопраткай. І трэба сказаць, што большасць жанчын, не гаворачы ўжо аб маладых дзяўчатах, выглядаюць у іх вельмі прыгожа. Нам здаецца, што штаны могуць насіць нават жанчыны таўсцейшыя, з тым, што павінны яны іх насіць з адпаведным жакетам, жыле-

там, ці паліто. Вядома, што доўгія рэчы ношаныя са штанамі, робяць постаць жанчыны больш шчыплай.

Штаны могуць быць з манжэтам або без яго. Шыць штаны можна амаль з кожнага матэрыялу — у залежнасці ад тканіны будзе вядома, ці гэта штаны на вечар, ці на дзень. Вячэрнія штаны шыюць з аксаміту або тоўстага шоўку. На вечар вельмі модныя штаны з блузкамі з вачэрняга матэрыялу, але ў форме мужчынскай кашулі. Вельмі модныя таксама штаны, вязаныя з шэрсці. Да гэтага можна насіць з гэтай жа шэрсці блузку ці жакет.

Яшчэ адна важная дэталі. Сённяшнія штаны жанчыны выразаюць асабліва ў талі, штаны з по-ясам на бедрах ужо няма модныя.

Зашпілююцца модныя жаночыя штаны так, як мужчынскія — спераду, а не збоку. Расшыраюцца яны найчасцей ужо ад бедраў, або прынамсі ад паловы бедраў.

Сяброўка



Д. МАРЗЭАЎ

## КРАХ АТТЕРАЦЫІ



— Ну, дзякуй богу, — гаварыў Кругер, — нарэшце, заканчваецца наша бяздзейнасць. Маланкавы рэйд, а там два месяцы адпачынку ў тыле. Пасля-заўтра да нас прыбывае камандзір групы. А вы ведаеце, хто ім назначан? Капітан Шварцбрук. Ота Шварцбрук.

— Мне гэта прызвіча нічога не гаворыць, — адказаў Радзіншток.

— Ну што ты! А я ведаю яго выдатна, з ім не прападзеш! Гэта выдатны спецыяліст. Ён працаваў у Скаргіні.

— Фірма салідная. Калі ён прыбывае?

— Паслязаўтра.

— Ну што ж, Шварцбрук, дык Шварцбрук. Добра, безумоўна, калі ведаеш камандзіра.

Сказаць на праўдзе, Радзіншток быў не вельмі задаволены гэтым знаёмствам. Зразумела, цяпер Кругер стане другім чалавекам у групе, а ён і сам мог бы разлічваць на гэту ролю...

Назад Скланы неў у патайной кішэні згорнутую трубочкай паперу з зашыфраванай радзінграмай. У ёй паведамлялася, што група гатова сустрэць капітана Шварцбрука. Месцам яўкі быў назначаны хутар, дзе размясціцца са сваёй рацыяй Скланы. Усё роўна адразу пасля прыбыцця капітана прымдзецца ісці ў іншае месца. Зваротны шлях праз кусты яшчэ больш стаміў Скланого, але, успомніўшы свае мары аб кар'еры, ён заваляўся ў сена спаць толькі пасля таго, як перадаў тэлеграму ў адказ.

### КУДЫ Ж ВЫ ЗНІКЛІ, КАПІТАН?

Над Берлінам сумна нылі сірэны чарговай паветранай трывогі. На цэнтральных вуліцах быў спынен рух. Дзесяці ў цэнтры пачаўся пажар. Карл Лібель спыніў машыну. Давядзёца з-за гэтых саюзнікаў пеха прайсці пару кварталаў. Ён зірнуў на гадзіннік: без дваццаці во сем.

„Ну і дзянёк, — падумаў обер-лейтэнант, — праліцеў імгненна“. Стомленасць давала сябе адчуць. У памяншым небе шырыліся промні пражэктараў, успыхвалі чырвоныя зоркікі разрываў зенітных снарадаў.

Насустрач Карлу беглі дзве раскудланых жанчыны. Старэйшая цягнула па асфальце край коўдры, што звисала з плячэй. Яна штохвіліна наступала на яе, бляючыся і паўтараючы адно і тое ж:

— Божа ж мой, я зусім забылася, божа ж мой...

— Хутчэй, мама, — падганяла яе маладая, — да метро яшчэ далёка, і я спазніюся на работу...

Лібель пачынаў саступіць убок, даючы жанчынам дарогу. Ён таксама нялёгка! Можна цяпер яны зразумюць, што такое вайна? Зразумюць і раскажуць дзецям, каб тыя запамінілі на ўсё жыццё...

Лібель падыходзіў да Фрыдрыхштрасе. У самым цэнтры горада ў неба ўздымалася полымя.

„Яшчэ крыху — і бомба трапіла б у Імперскую канцэлярыю“, — падумаў Лібель і паглядзеў на шэры будынак, над пад'ездам якога была прымацавана вялізная эмблема гітлераўскага рэйха. Арло, раскінуўшы крылы, уцяпіўся кіпцюрамі ў лаўровы вянок. Лібель бачыў эмблему і раней. Днём у паліраваным пер'арла — маленькіх люстэркач нерэжавеючай сталі — адлюстроўвалася ўсё жыццё вуліцы. Рэдка аўтамашыны (бензін забраў фронт), рэдка пражожыя (людзей таксама забраў фронт). Цяпер у зарыве блізкага пажару пер'арла ўспыхнула чырвоным водбіскам. Здавалася, арло ажыў, яго

драпежнае вока ўтаропілася на горад, на людзей, якія беглі, быццам ён выбіраў чарговую ахвяру. Лібель засмяяўся. „Ну, ужо калі і да цябе дабралася вайна, не ўсёсцьце табе на сваім месцы“.

За два кварталы ад рэйхсканцэлярыі, акружаны акуратным зялёным газам, стаяў невялікі газетны кіёск. На яго сцяне сярэдзіна акуларах і капелюшы падніс палец да рота. „Тэс! — гаварыў надпіс. — Маўчы! Цябе можа падслухаць варожы шпіён!“

Ля кіёска корнаўс, зачыняючы дзверы, газетчык з чорнай павязкай на воку. Лібель падшоў да яго. Міма ішлі людзі.

— Добры вечар, Фрэд, што ўжо ёсць вячэрні выпуск?

— Пан обер-лейтэнант! У такі час! Я зачыняю. Ну добра, — газетчык узяў у Лібеля складзеную ў чатыры столкі папярковую марку.

— Гэта неабходна сёння, — ціха сказаў афіцёр.

Газетчык ціха кінуў галавою, і, адчыніўшы дзверы, нырнуў у свой кіёск.

— Вось усё, што ёсць, — сказаў ён праз паўмінуты, выходзячы з дзвярэй і працягваючы обер-лейтэнанту вячэрні выпуск „Берлінер цайтунг“.

— Дзякуй, Фрэд, да пабачэння!

— Да пабачэння, пан обер-лейтэнант, рэшт, як звычайна, не патрэбна?

— Заеду заўтра!

(Працяг будзе)

# ТРЫБУНА чытачоў

## Нявыкарыстаныя зялёныя рэзервы

У Новым Востраве на Сакольшчыне ёсць каля 60 гектараў пасішча, прасцей кажучы, выгану. Гэта супольная ўласнасць вёскі. Але гэты наш выган страшна занябаны. Ён не меліяраваны, не ўгноены, увес у купінах, ногі там можна паламаць.

Каб гэты выган загаспадарыць і падзяліць паміж гаспадарамі, то ў Новым Востраве можна было б падвоіць гадоўлю жывёлы. І дзяржаве і гаспадарам было б больш малака і мяса. Варта аб гэтым як найхутчэй падумаць! А. С.

## Белавежа ўсё прыгажэ

Белавежа разбудуваецца. Разбудуваецца па ўсіх напрамках. Ніякія новыя становяцца белавежскія вуліцы. Нядаўна з вуліц зніклі звычайныя лятарні, а замянілі іх «жэзэвэя». Гэта прыдае нашым вуліцам гарадскі выгляд. Цяпер і вечарам прыемна папшацаўраваць па асных вуліцах.

Змянілі ў нас і драўляныя тэлеграфічныя стабы. Паставілі з цэменту. Як бачым, праўда, што ў Белавежы ўсё прыгажэй. К. Т.



### НАРАДЗІЛА МЯНЕ МАЦІ

Нарадзіла мяне маці  
На пячы у сваёй хаце.  
Бабка мяне прынімала,  
А для бацькі так сказала:  
«Будзе міну мець вясёлу,  
Будзе ён любіць школу».  
Бацька вокам бабку змерыў,  
Яе словам не паверыў.  
З гаспадаркі кожны сын  
Быў вучоны з ста — адзін.  
Дый задумаў немчура  
Ісці вайною на цара.  
Стаў ён сёлы нам паліці,  
Страшна было тады жыці.  
Плача бацька, плача маці,  
Трэба з хаты уцякаці.  
Валышка коніка запрот,  
Узяў у воз, што толькі мог,  
Я абняў бацьку за шыю  
І мы паехалі ў Расію.  
Як заехалі туды,  
Там нам не было бяды,  
Бо нас людзі прынялі.  
Хатку на жыццё далі.  
Але ж кожнаму, вядома,  
Што ў чужых — гэта не дома.  
Дык вярнуліся назад,  
Быў яшчэ германскі лад.  
Колькі тады беды мелі —  
Хлеб із лубіну мы елі.  
А хто з грэчанай паловы —  
То быў вельмі ганаровы.  
Усе людзі наракалі,  
Многа з голаду ўміралі.  
Аж вось прышоў іншы час,  
Іншы валадар у нас —  
Стаў Пільсудскі каля вясці.  
Я ўжо ўмеў кароўку пасці  
І спяваць, бо быў вясёлы.  
Ждаў, калі пайду да школы.  
Колькі радасці знайшоў!  
Як у школу я пайшоў!  
Расказаць не маю сілы,  
Як мне свет тады быў мілы!  
Сонца на мяне святліла,  
Быць мне ў школе было міла!  
Але хутка згаслі мары,  
Сталі нада мною хмары.  
Бацька жорна пракаваў,  
Іншу долю згадваў.  
Годзе ў школу ўжо хадзіці,  
Трэба жорны вось круціці,  
Таўчы кучню таўкачом —  
Ты не будзеш панічом.  
«Раскажы табе я, чом  
Ты не будзеш панічом,  
У цяперашніх панюў  
Многа ёсць сваіх сыноў.  
Мусім земле абрабляці,  
Яны намі кіраваці».  
І стала хмара чорна.  
Тоўк кучню я, круціў жорна,  
Цяпер у гары круціў.  
З бацькам збожжа малаціў.  
Пасяя плуг із бараною  
Пазнаёміліся са мною.  
І так па апошні час  
Завялася дружба ў нас.

Іван Грыгарук,  
Кленікі

## Актывісты БГКТ



Іван Петручук з Новабаразова.

Фота В. Бур

## ЛЗС у Грыгораўцах

У вёсцы Грыгораўцы ў Бельскім павеце ўжо некалькі год таму назад быў арганізаваны гурток ЛЗС. Спачатку справы ішлі зусім добра. Потым аднак кіраўніцтва, сабраўшы складчыны, проста развяло іх у краме на віно і піва. Гурток ЛЗС перастаў існаваць. А вось у гэтым годзе ініцыятыву ўзялі ў свае рукі маладыя. Яны выбралі праўленне новага ЛЗС-у і сабралі складчыны. Старшынёй выбралі Юрку Галёнка, вучня Бельскага беларускага ліцэя. Скарбнікам стаў Міша Сцепанюк, а сакратаром Яўген Ткачук. ЛЗС налічвае цяпер 16 членаў. Дзякуючы новаму кіраўніцтву, хутка арганізаваліся футбольная і валебольная каманды.

Да добрых футбалістаў у нас належаць: Валодзя Якубовіч, Юрка Галёнка, Яўген Ткачук, Юрка Сахарчук, Сцяпа Ткачук і Алесь Сахарчук.

Яўген Семанюк,  
Грыгораўцы



### Дарагое „Сэрцайка“!

Мне 17 год. Жыву я ў вялікай вёсцы. У нас многа дзяўчат і хлопцаў. У кожную нядзелю адбываюцца танцы, на якія прыязджаюць хлопцы з суседніх вёсак. Так я пазнаёмілася з хлопцам Вёска. Яму 19 год. Мы разам танцавалі цэлую забаву. Было нам вельмі весела. Пасля танцаў ён прапавіў мяне дамоў і сказаў, што ў наступную нядзелю прыедзе да мяне. На матацыкле прыехаў ён са сваім сябрам Талікам. У мяне ў той час была сяброўка Ліля. Мы ўсе разам пайшлі ў кіно. Я адчувала, што мною ўвесь час цікавіўся Талік. Калі скончыўся фільм, хлопцы правялі нас, а самі паехалі дамоў. Хоп Вёска да мяне прыязджае, я ніяк не магу забыць Таліка. Я ўжо з ім спаткалася ў горадзе. Гаварыў тады, што мяне кахае. Мне здаецца, што я ўжо не кахаю Вёска. Хацела б калі-небудзь спаткацца з Талікам, але не ведаю як.

Парай, „Сэрцайка“, ці мне сказаць Вёска, што я ўжо яго не кахаю і каб ён ужо да мяне не прыязджаў? А мо забачы пра Таліка і так, як раней, кахаць Вёска? За парадку буду вельмі ўдзячна.

Ірэна з Гайнаўшчыны

Ірэна! Па-мойму, не кахаеш ты ні аднаго, ні другога. Проста, яны табе абодва падабаюцца. Ты яшчэ маладая і не зусім разумееш, што такое каханне. Табе здаецца, што калі хлопец падабаецца, дык гэта ўжо каханне. Аднак гэта не тое самае. Кахаць можна толькі аднаго. І калі ты сапраўды пакахаеш хлопца, дык толькі ён табе будзе падабацца і толькі аб ім ты будзеш думаць. А ў выбары, дык тут і сам Саламон не зможа дапамагчы. Выбар належыць толькі твайму сэрцу. Можна, будзе гэта не адзін і не другі, а проста нейкі іншы хлопец, якога ты пакахаеш. Гэта час пакажа. А пакуль што адносіся да хлопцаў па-сяброўску.

„Сэрцайка“

## Дачакаліся і Падазераны

Паверце, у Падазераны ўжо ходзіць аўтобус. Така факту найстарэйшыя не памятаюць. Да вайны не навіной было, што цётка з двума кошыкамі ягад ці іншай снедзі перла пехатою на рынак у Беласток.

А ў Гарадок — нейкіх там 12 кіламетраў — дык гэта, здаецца, было рукой падаць. А сёння на табе! Аўтобус!

Скарысталі і Вейкі. Цераз іхнюю вёску дарога бжыць. Сядай, калі ласка, і едзь, як пан — ці ў гміну, ці ў краму, ці з дзіцём да лекара. Не абышлося, праўда, без працы. Па абы-якой дарозе аўтобус не пойдзе. Прышлось грамадскім чынам выпраўляць жывую істоту. З ахвотаю ўзяліся людзі з Веек і Падазеран за працу. Кожная падсыпаная фура жывіру набліжала людзей да свету, адчыняла вароты ў будучыню. І вось аўтобус ходзіць! Здэйсніліся мары. І нічога, што часам недзе застрагне, часам сапсецца па дарозе, ці адклічуць курс. З часам прывыкне. Прывыкне да грыльярыных курсаў, да пасажыраў з клункамі, да беларускай гутаркі дзядзькоў ды цёткаў.

Але таксама з часам толькі старыя бабулькі будуць расказаць унукам казку-праўду, як гэта яны ў Беласток пехатою хадзілі.

Ларс,  
Беластоцкі павет

## Студэнцкая падзяка М. Врублеўскаму



На здымку: ганаровую адзнаку М. Врублеўскаму ўручае Леаніда Лясота.

Міра Мікалаі Врублеўскі многа папрацаваў над збіраннем беларускага фальклору. Ён некалькі разоў быў кіраўніком студэнцкіх фальклорных экспедыцый.

Мікалаі Врублеўскі любіць працу са студэнцкай моладдзю. І моладзь яго таксама. Ён быў адзначаны сярэбранай адзнакай ЗМЧС.

Павел Гілеўскі,  
Варшава

## Геройскі ўчынак Валодзі



Васьмікласнік  
Валодзя Дуда.

Дык вось 21 мая 5-гадовай Мірэк Пікуцкай перабраўся за гэтую агародку і катаўся на сваім веласіпедзе вакол баяна. Раптам з'ехаў у баян, у якім было даволі многа вадзі — вышэй дарослага чалавека. Мірэк пачаў тапіцца. Малышы, якія гулялі ля баяна, пачалі крычаць, аднак старэйшых людзей не было ў вёсцы, бо паехалі суніць сена. На шчасце, праходзіў аўлічкі вучань 8-га класа Валодзя Дуда і, пацушы крык дзяцей, уцеў за агародку. Многа часу на раздумі не было і проста ў адзінні Валодзя кінуўся на ратунак малышу. Так Валодзя выратаваў Мірэка ад смерці.

Чытач „Нівы“,  
імя і прозвішча да ведама рэдакцыі.



Міра Лукша, „Зіну“ надрукуем.  
Яўген Семанюк. Апаўдліні і вершы надрукуем.  
Васіль Асеннік. Надрукуем верш „Піва“ і „Мая старонка“. Пра сілавоў пайшла ўжо добрая інфармацыя. Няма сэнсу паўтараць.  
Ірэна Васільюк, Бельск. „Дзень у лагеры“ надрукуем.

## ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

### Кляччэці

„Pippi“ (szwedzki), 10–11. „Stargosiewicki dramat“ (radz.), 12–13. „Posliz“ (polski), 14–15.

### Нараўка

„Okruchy zycia“ (franc.), „Wydra pana Grahama“ (angl.), 11–15.

### Нарва

„Czym mogę służyć“ (czeski), „Gniewna podróż“ (bulg.), 11–15.

### Чыжы

„Dziwczynna inna niż wszystkie“ (włoski), „Helm Aleksandra Macedońskiego“ (radz.), 11–15.

### Дубічы Паркоўныя

„Kajtek i nowy braciśzek“ (węgierski), „Poszukiwanie“ (hiszpański), 11–15.

### Аршэкава

„Lekcja odwagi“ (czeski), „Śmierć Ipu“ (rumuński), 11–15.

## БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

### Боцькі

„Śledztwo w sprawie obywatela poza wszelkim podejrzeniem“ (włoski), „Początek nowego świata“ (rumuński), 11–15.

### Орля

„Pilot helikoptera“ (radz.), „150 na godzinę“ (polski), 11–15.

### Райск

„24 godziny z życia kobiety“ (franc.), „Małżonkowie roku II-go“ (radz.), 11–15.

## САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

### Шудзялава

„Woda życia“ (radz.), „Jaskółki“ (węgierski), 11–15.

### Янаў

„Posliz“ (polski), 11–15.

## СЯМЯЦКІ ПАВЕТ

### Нурэц

„Zdarzenie“ (jugosł.), 10–11. „Tajemnica Aleksandra Dumasa“ (czeski), 12–13. „Rewizja osobista“ (polski), 14–15.

### Мельнік

„Każdemu swoje“ (włoski), 10–11. „Śmierć na zakręcie“ (NRD), 12–13. „Posąg księżniczki Ralu“ (rumuński), 14–15.

### Мілейчыцы

„Przepustka na ląd“ (radz.), 10–11. „Kwiecień“ (polski), 12–13. „Anatomia miłości“ (polski), 14–15.

## Ніва

Organ Zarządu Głównego Biało-ruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. Wydawca: Biało-ruskie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Redakcja: Kolegium. Adres Redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Numer przy przesłkach pocztowych: Redakcja tygodnika „Niw”, Skrz. poczt. 281, 15-950 Białystok. Telefon: Redaktor Naczelny i Sekretarz Redakcji 2-10-23, publicyści 2-32-41 do 45 (centrale). Cena prenumeraty krajowej: rocznie: 28,80 zł, półrocznie: 14,40 zł, kwartalnie: 7,20 zł. Prenumeraty przyjmowane są do dnia 10 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty. Prenumeraty na kraj dla czytelników indywidualnych przysyłają Urzędy Pocztowe oraz listonosze. Można również indywidualnie dokonywać na konto i Oddział Rejonowy „Ruch” w Białymstoku 130-6-181 NBP i OM Białystok. Na odrocenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Wszystkie instytucje państwowe i społeczne w miastach, zamawiając prenumeraty wyłącznie za pośrednictwem Oddziałów i Delegatur RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Pozostałe mające siedzibę na wsi lub w innych miejscowościach, w których nie ma Oddziałów i Delegatur zamawiają prenumeraty za pośrednictwem Urzędów Pocztowych. Prenumeratę na zagranicę przysyłają: RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Biuro Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych, Wronia 23, 00-840 Warszawa. Konto PKO Nr 1-6-100924. Cena prenumeraty dla zagranicy jest wyższa od prenumeraty krajowej o 40 proc.

Nakład 8069 K-1

„НІВА“ 8 ліпеня 1973 г.  
№ 27 (906) стар. 7

